

composizione

- * La composizione è un processo morfologico che consente la formazione di parole nuove a partire da parole già esistenti. (// **sintassi**)
- * Una parola composta è formata, di norma, da due forme libere / Parola1 e Parola2:

<i>Parola1</i>	<i>Parola2</i>	<i>Composto</i>
a. [campo] _N	[santo] _A	→ [[campo] _N [santo] _A] _N
b. [alto] _A	[piano] _N	→ [[alto] _A [piano] _N] _N
c. [lava] _V	[piatti] _N	→ [[lava] _V [piatti] _N] _N
d. [sali] _V	[scendi] _V	→ [[sali] _V [scendi] _V] _N
e. [senza] _P	[tetto] _N	→ [[senza] _P [tetto] _N] _N
f. [capo] _N	[stazione] _N	→ [[capo] _N [stazione] _N] _N
g. [agro] _A	[dolce] _A	→ [[agro] _A [dolce] _A] _A
h. [rosso] _A	[mattoni] _N	→ [[rosso] _A [mattoni] _N] _A

categoria lessicale

$$[]_x []_y \longrightarrow [[]_x R []_y]_z$$

$$z = x/y \quad \circ \quad z \neq x / y$$

es. *capostazione / nave traghetto / rosso mattone* →
relazioni grammaticali diverse

composti neoclassici

- * basi di composizione: possono essere legate e non native:
 - * **biografo** / **uxoricida**
 - * **dattiloscritto**
 - * **astronauta** / **topicida**
- * output: N o Agg (*idrofobo*)

<i>categorie dei costituenti</i>	<i>cat. del composto</i>	<i>esiste</i>	<i>produttivo</i>	<i>esempi</i>
N + N	N	sì	sì	crocevia, pescecane
A + A	A	sì	sì	dolceamaro, verdeazzurro
V + V	N	sì	no	saliscendi, giravolta
P + P		no		*dicon, *senzaper
Avv + Avv	Avv	sì	no	malvolentieri, sottosopra
V + N	N	sì	sì	scolapasta, cantastorie
V + A		no		*pagacaro, *vedibello
V + P		no		*saltafra
V + Avv	N	sì	no	buttafuori, cacasotto
N + A	N	sì	no	camposanto, cassaforte
N + V	V	sì	no	manomettere, crocefiggere
N + P		no		*scalasotto, *abitosenza
N + Avv		no		*casamale, *tavolobene
A + N	N/A	sì	no	biancospino, verde bottiglia
A + V		no		*gentileparla, *caropaga
A + P		no		*bellocon, *biancosenza
A + Avv		no		*bellobene, *biancooggi
P + N	N	sì	no	sottopassaggio, oltretomba
P + A		no		*senzagentile, *soprabello
P + V		sì	no	contraddire, sottomettere
P + Avv		sì	no	didietro, perbene

non tutte le combinazioni sono possibili

Ordine delle parole nei composti

- * In italiano non si trova mai un composto costituito da una categoria lessicale X seguito da P:

*X + P

P si può unire a nomi e non ad esempio ad aggettivi :
sottopassaggio ma **soprabello*

Mimesi della sintassi

A + N / N + A

altoforno / camposanto

Infatti: *buon amico / amico buono*

Ordine delle parole nei composti

- * Composti V + N
 - * mimano l'ordine sintattico standard in ita: V + O;
 - * N è solitamente interpretato come l'oggetto di V;
 - * N è flesso.
- * Le regole che formano i composti agiscono in accordo con le regole di costruzione sintattica.
- * Ma i VN sono composti perché:
 - * non contengono elementi funzionali (i determinanti:
*scaccia-i-pensieri
 - * rispettano il LIP: "pesieri scaccia, non cani."

Composti larghi e composti stretti

Composti larghi: formati attraverso regole produttive di formazione di parola

- * a) non ammettono amalgami fonologici,
- * b) hanno significato compositazionale,
- * c) presentano un ordine dei costituenti non marcato.

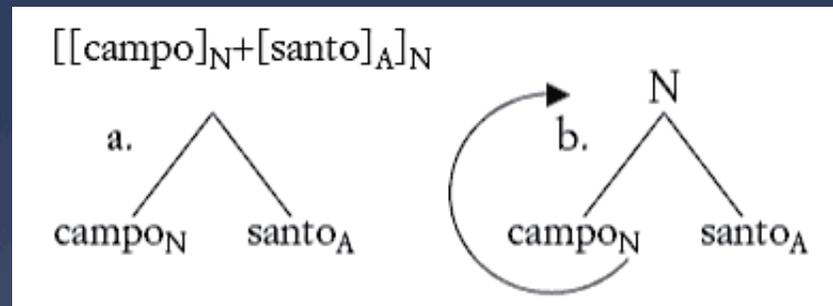
Composti stretti: frutto della permanenza nel lessico

- * a) ammettono amalgami fonologici,
- * b) non hanno significato compositazionale,
- * c) presentano un ordine dei costituenti marcato.

capo#stazione --- galant+uomo [A+N]

TESTA

* Test «È UN» → categoria lessicale

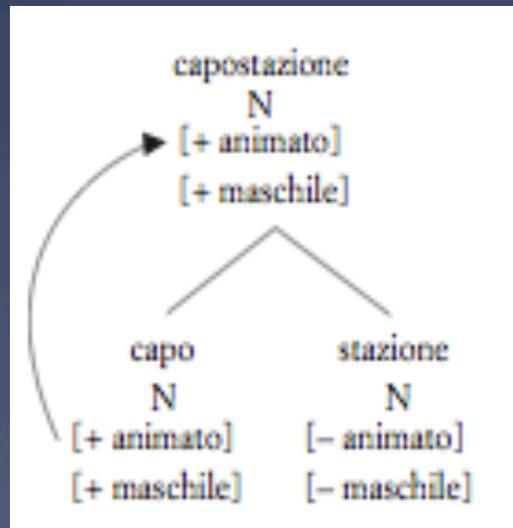


■ Test «È UN»:

- *camposanto* «È UN» Nome perché *campo* è Nome (categoria)
- *camposanto* «È UN» tipo di *campo*, non un tipo di *santo* (semantica)

TESTA

- * la «testa» determina
 - * a) le informazioni categoriali,
 - * b) i tratti sintattico-semantic, i
 - * c) il genere.



Testa nei composti inglesi

- * N + N = N apple pie
- * A + N = N blackbird
- * P + N = N overdose
- * V + N = N rattle snake
- * N + A = A honey sweet
- * A + A = A icy-cold

Testa nei composti italiani

* In italiano la situazione è più complessa:

N + N	<i>pesceccane</i>	testa a sinistra
N + A	<i>camposanto</i>	testa a sinistra
A + N	<i>gentiluomo</i>	testa a destra
N + N	<i>terremoto</i>	testa a destra
N + N	<i>scuolabus</i>	testa a destra

Ma sincronicamente i composti italiani hanno di norma la testa a sinistra.

cfr. neologismi, come *uomo albero* o *ragazza copertina*
(ingl. *cover girl*)

Testa come parametro

- * TESTA: parametro posizionale
- * italiano / inglese: entrambi SVO
(in inglese però l'aggettivo precede e non segue il nome);
- * diversa posizione della testa in composizione.

Testa e calchi/prestiti dall'inglese

- * scuola bus (da *school bus*)
- * acqua parco (da *water park*)
- * calcio mercato

- * “mi metto lo *smoking*”
- * “non ci piacciono i *night*”
da *smoking jacket* / *night club*

Composti neoclassici

- * terremoto
- * caprifoglio

- * la testa è a destra
- * (gen. terrae)

Composti e Sintassi

- * apribottiglie V+N
- * mangiafuoco

- * parricida N+V
- * sanguisuga

- * Latino: ordine SOV
 - * *puer puellam amat*
lett. 'il fanciullo la fanciulla ama'

- * Italiano: ordine tipico SVO
 - * il fanciullo ama la fanciulla

Composti e Sintassi

	LATINO	ITA
* ordine sintattico	SOV	SVO
* ordine nei composti	NV	VN
* ordine costituenti	M.tore/T	T/M.tore
* posizione testa	destra	sinistra

composti esocentrici

V+V

dormiveglia

bagnasciuga

andirivieni

[[dormi]_V + [veglia]_V]_N

V+N

reggicalze

portalettere

scacciapensieri

batticuore

bollilatte

[+anim]
[+/-masc]
[-plur]

N



[-anim]

[-masc]

[+plur]

composti esocentrici

A + N / N + A

pellerossa

purosangue

P + N

senzatetto

soprammobile

sottoscala

composti esocentrici

A + N / N + A

pellerossa

purosangue

} relazione metonimica tra N2 e
la testa esterna al composto

qui = relazione di possesso inalienabile

P + N

senzatetto

soprammobile

sottoscala

} la testa è l'argomento esterno
della Preposizione

composti esocentrici e flessione

- * I composti esocentrici sono invariabili (numero e genere naturale):
 - * uno scacciapensieri / gli scacciapensieri
 - * il pellerossa / i pellerossa
 - * la lavapiatti / il lavapiatti
 - il pellerossa / la pellerossa
- * Genere grammaticale:
 - * per i VN normalmente è maschile, ma non è una regola: il genere femminile (marcato) può essere legato al genere del nome ellittico:
 - la (pistola_F) scacciacani_F

Classificazione dei composti

Classificazione dei composti

* capostazione

* trasporto latte

* nave traghetto

* bar pasticceria

* cassaforte

* acqua dolce

relazione di

SUBORDINAZIONE

relazione di

COORDINAZIONE

relazione di

ATTRIBUZIONE

Composti apposizionali

* discorso fiume

discorso lungo come un fiume

* viaggio lampo

viaggio veloce come un lampo

* parola chiave

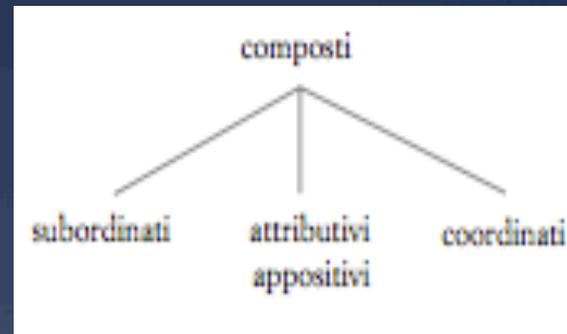
parola importante [permette di accedere...]

* presidente fantoccio

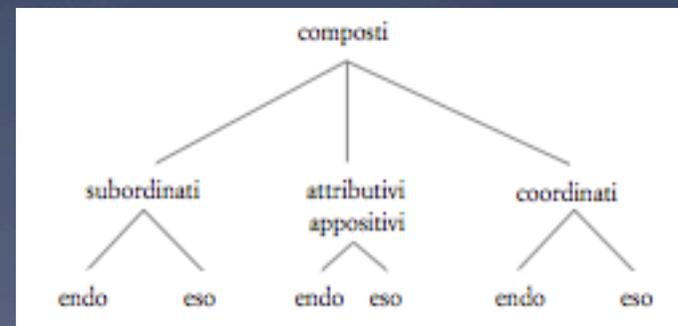
presidente manovrato/manovrabile

classificazione (Bisetto & Scalise 2005): 2 parametri

classificazione
su base di relazioni gramm.



presenza / assenza
di testa



esempi italiani

subordinati	ENDO	capostazione
	ESO	scacciacani
coordinati	ENDO	navecisterna
	ESO	madre-figlio
attr/app	ENDO	alta marea
	ESO	pellerossa

subordinazione

- * composti argomentali sono SUB:
 - * concessione permessi (SV: concedere permessi)
 - * trasporto mobili (SV: trasportare mobili)
 - * candeggio tessuti (SV: candeggiare tessuti)
 - * rimozione auto (SV: rimuovere auto)
- * La subordinazione non riguarda solo la relazione tra TESTA e ARGOMENTI in senso stretto.
- * sono SUB anche le seguenti classi di composti:
 - * capostazione → T = nome relazionale
 - * stanza server → T = nome locativo
 - * piattodoccia
 - * finepagina
 - * centrotavola } Relazioni meronimiche (PARTE – TUTTO)

classificazione dei composti sintagmatici

Casi difficili:

- * Afr. *lach of ik schiet humor* 'un umore da ridi o sparo'
- * En. *floor of a birdcage taste* 'un sapore da pavimento di gabbia d'uccello'
- * En. *over the fence gossip* 'pettegolezzo da sopra la siepe'
- * 'un pessimo umore, 'un sapore terribile', un pettegolezzo 'occasionale' → relazione di attribuzione / composti attributivi ?
- * E i seguenti?
 - * *connect the dots puzzle*
 - * *God id dead theology*

end.